

## Webinar

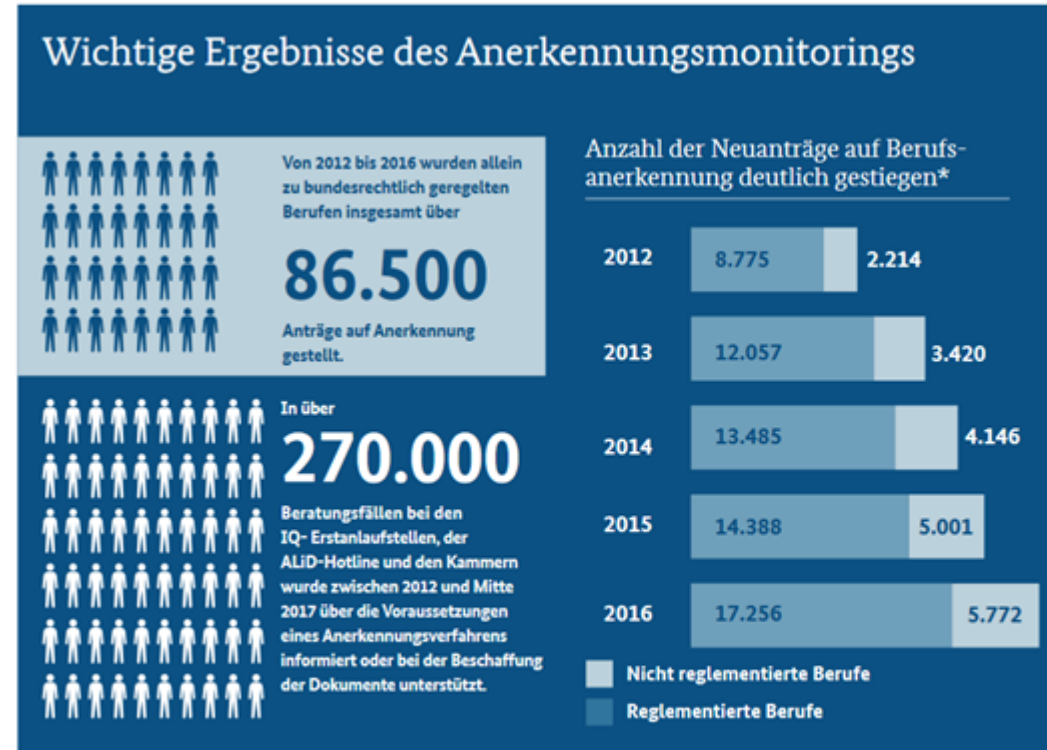
# „Recognition of foreign certificates and qualifications“

### Contents

1. Background information on labour market access
2. Labour market access and employment status
3. Recognition of qualifications: legal bases, framework conditions and background information
4. Accompaniment and advice on qualification and competence assessment
5. Recognition of school-leaving certificates
6. Access to university and degree courses
7. Recognition of non-regulated professions
8. Recognition of regulated professions
9. Action approaches if qualifications have not been recognised

The German labour market is increasingly affected by migration. This results from the immigration caused by flight in the last years as well as a strong immigration from other EU-countries.

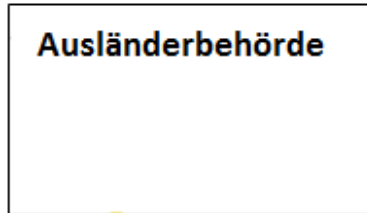
In analogy to that, the number of new applications for recognition of professional qualifications has considerably increased.



Source: <https://www.anerkennung-in-deutschland.de/media/2017-factsheet-anerkennungsgesetz.pdf>, Page 1

Labour market access depends on the resident status.

Which authorities are responsible for resident status?



Which authorities are responsible for promotion of employment?



Overview of terms

On arrival and asylum application: **asylum seeker**

After issuance of proof of arrival (Ankunftsnachweis): **asylum seeker with permission to reside**

After asylum application to BAMF: **asylum applicant with permission to reside**



Asylum application approved and issuance of residence permit:  
**Person entitled to asylum with residence permit**

Asylum application rejected:  
**Person obliged to leave the country**

After 3 resp. 5 years, on meeting certain criteria of language knowledge and livelihood:  
**Issuance of permanent residence permit**

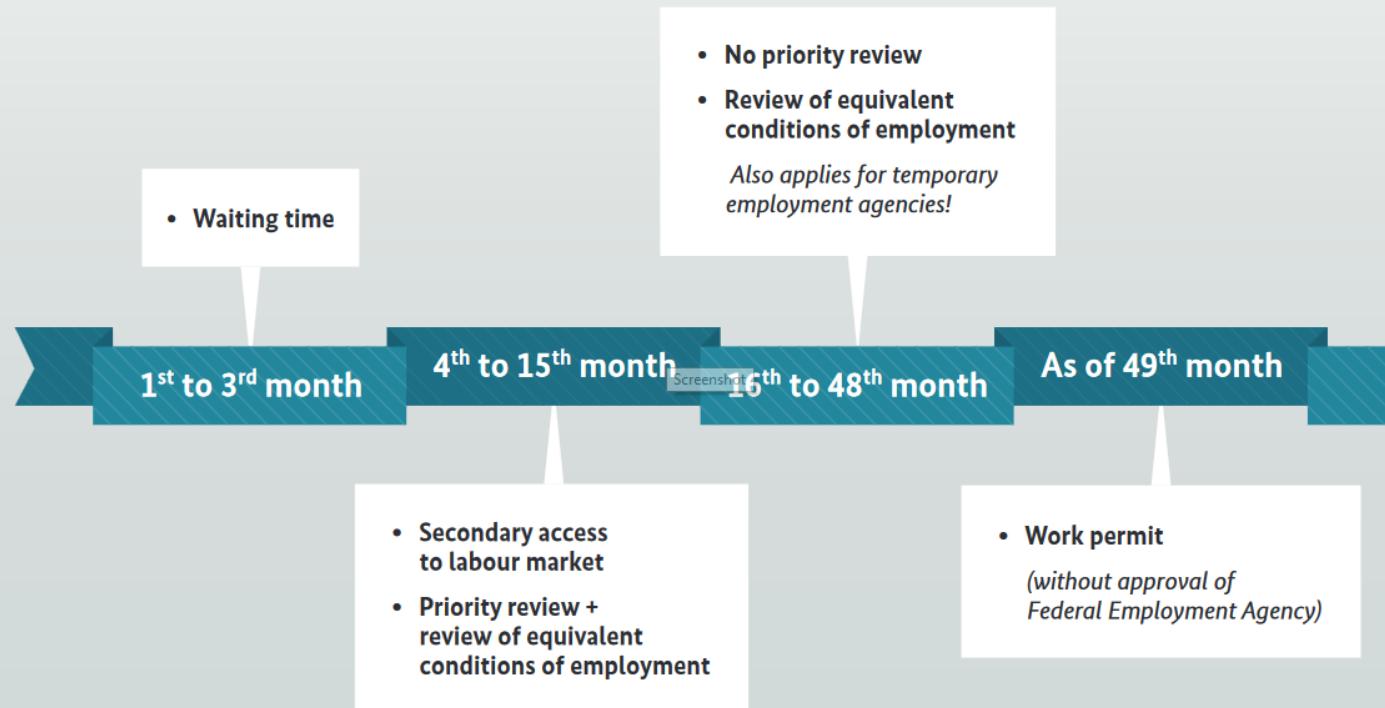
Temporary suspension of deportation:  
**Persons with temporary suspension of deportation**

Source: Federal Ministry of Labour and Social Affairs, 2016



## Labour-market access for refugees

Persons with entitlement to asylum / Tolerated persons



Please note easier access for skilled personnel and in training.

### 3. Recognition of qualifications: legal bases, framework conditions and background information

Which legal bases exist for the recognition of qualifications?

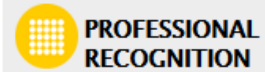


Information portal of the German government for the recognition of foreign professional qualifications



Federal Recognition Act

RECOGNITION  
FINDER



WORK AND  
COMPANIES

COUNSELLING

› [Recognition in Germany – Homepage](#) › [Professional Recognition](#) › [Legal Basis](#) › [Federal Recognition Act](#)

Länder regulations

EU Recognition Directive

→ Federal Expellees Act  
(for Ethnic German resettlers)

RECOGNITION PROCEDURE

LEGAL BASIS

- › Federal Recognition Act
- › Länder regulations
- › EU Recognition Directive
- › Lisbon Convention
- › Ethnic German resettler

FEDERAL RECOGNITION ACT

The Federal Recognition Act simplifies and standardises procedures for the evaluation of foreign professional or vocational qualifications governed by Federal Law and opens up such procedures to target groups not previously entitled to pursue such a route.



© H-J Paulsen / Fotolia

Which institutions perform competence assessment?

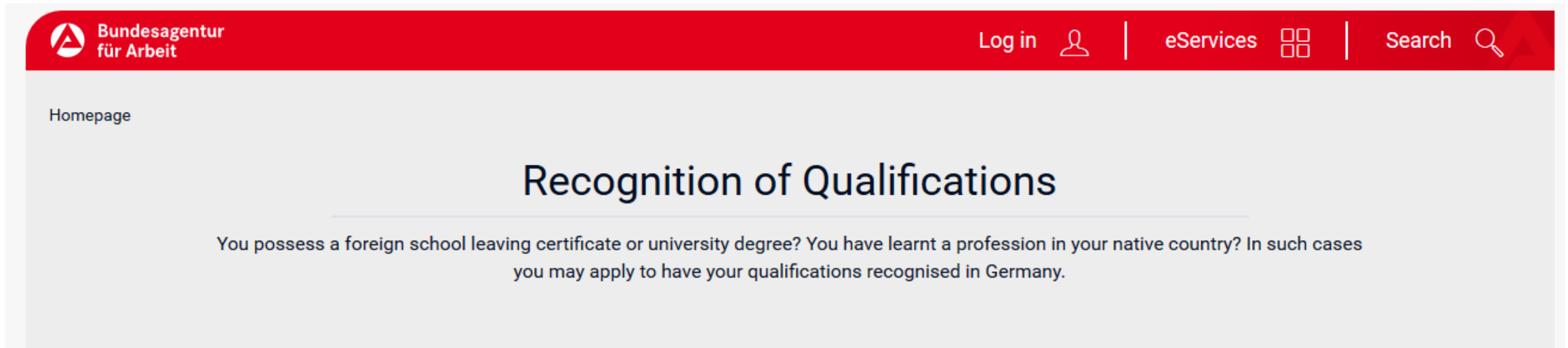
Schools

Educational  
institutions

Employment Agency

Guilds

Companies



The screenshot shows the homepage of the Bundesagentur für Arbeit website. The header is red and contains the logo, 'Log in' with a user icon, 'eServices' with a grid icon, and 'Search' with a magnifying glass icon. The main content area is light gray and features the title 'Recognition of Qualifications' in a large blue font. Below the title, there is a paragraph of text: 'You possess a foreign school leaving certificate or university degree? You have learnt a profession in your native country? In such cases you may apply to have your qualifications recognised in Germany.'

## Procedure

1. Inform yourself
2. Prepare documents
3. Have testimonials translated and authenticated
4. Submit documents for recognition
5. If necessary clarify if your costs are refunded

Source: <https://www.arbeitsagentur.de/en/recognition-of-qualifications>





The Federal Recognition Act does not cover the assessment of general school qualifications.

The Länder offices of certificate recognition establish equivalence with German school-leaving certificates.

The competent bodies are retrievable via the [anabin-database](#).

### **Procedure in case of uncompleted schooling**

Credits earned by individuals who have not yet completed their schooling will not be subject to an official recognition procedure. Decisions about school credits earned by young people who have not yet completed their schooling and want to transfer to a German school are taken by the head teacher of the respective school in consultation with the responsible education authority, usually after the candidate has participated in testing and trial lessons.

Cf: <https://www.erkennung-in-deutschland.de/html/en/508.php>

# Webinar

## „Recognition of foreign certificates and qualifications“

### 5. Recognition of school-leaving certificates

<b>Upper secondary school (Realschule)</b>	<b>Lower secondary school (Hauptschule)</b>
<p>At least nine years in a mainstream school (exception: Ethnic German resettlers: eight years )</p> <p>Successful attendance in the subjects:                      Language of origin                      Mathematics                      Natural Science                      Social Studies</p>	<p>At least ten years in a mainstream school</p> <p>Successful attendance in the subjects:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Language of origin</li> <li>2. Second Language</li> <li>3. Mathematics</li> <li>4. Natural Science</li> <li>5. Social Studies</li> </ol>
<b>Entrance qualification for studies at universities of Applied Sciences (Fachhochschulreife)</b>	<b>General higher education entrance qualification (Allgemeine Hochschulreife)</b>
<p>12 years of school attendance entitle to study at universities of Applied Science but not at universities</p> <p>Achieving a comparability is only possible, if the country of origin itself distinguishes between universities and universities of Applied Science</p>	<p>12 years of school attendance entitle to study at universities or universities of Applied Science</p>

The institutes of higher education are generally responsible for the recognition of foreign school qualifications for the purpose of admission to an institute of higher education.

Comparability is assessed by institutes of higher education, the International Students Office or the University Admissions Foundation.



The competent bodies are retrievable via the [anabin-database](#)

Screenshot shows the FAQ-page on the anabin website:

### Häufig gestellte Fragen

[Allgemeines](#) [Schule](#) [Studium](#) [Beruf](#) [Gradführung](#) [anabin](#) [Einzelne Länder](#)

#### ▼ Zulassung zum Erststudium

- ☒ Kann ich mit meinem Schulabschluss in Deutschland studieren?
- ☒ Muss ich meinen Schulabschluss vor der Bewerbung an einer Hochschule anerkennen lassen?
- ☒ Was ist ein Studienkolleg?
- ☒ Was ist eine 'Feststellungsprüfung'?
- ☒ Ich habe in meinem Land bereits ein Studium begonnen. Kann ich das Studium an einer deutschen Hochschule fortsetzen?
- ☒ Wo kann ich mich über das aktuelle Studienangebot der deutschen Hochschulen informieren?
- ☒ Wo kann ich mich über die geltenden Rechts- und Verfahrensvorschriften informieren?

#### ▶ Zulassung zum Masterstudium

#### ▶ Zulassung zur Promotion

#### ▶ Anrechnung von Studien- und Prüfungsleistungen

#### ▶ Nützliche Links



# Webinar

## „Recognition of foreign certificates and qualifications“

### 7. Recognition of non-regulated professions

#### Non-regulated professions

There are no distinct government requirements for non-regulated professions.

All training occupations – this is to say vocational trainings- that take part in the dual system are non-regulated profession.

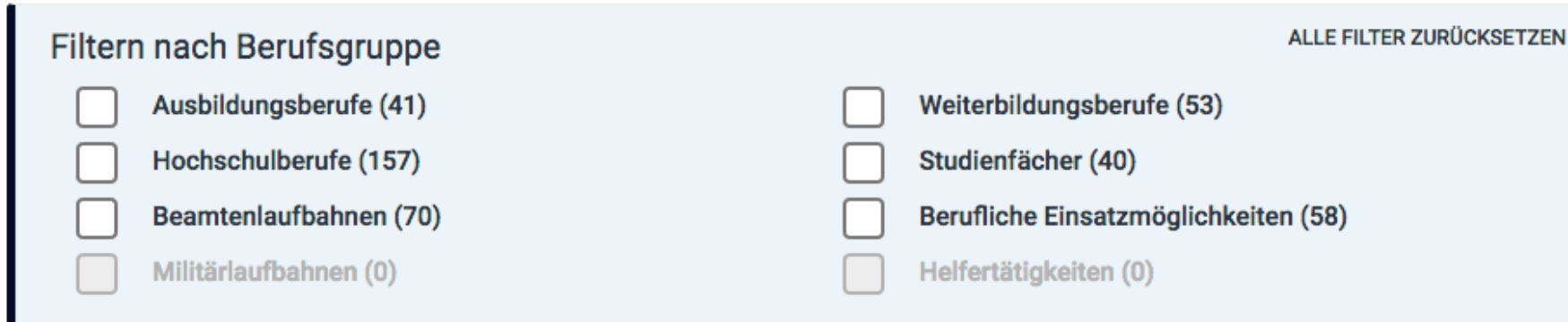
Recognition is not an essential precondition for exercising non-regulated occupations. Persons may apply for work directly and work on the labour market in these occupations. An evaluation may, however, be helpful in order to provide employers and companies with a better understanding of your qualification.

Cf: [https://www.anerkennung-in-deutschland.de/html/en/professional\\_recognition.php](https://www.anerkennung-in-deutschland.de/html/en/professional_recognition.php)

#### Regulated Professions

In regulated professions, recognition is a precondition for access to the profession as well as for using the job title. Without recognition, persons with professional and vocational qualifications gained abroad may not work in these professions in Germany.

Source: [https://www.anererkennung-in-deutschland.de/html/en/professional\\_recognition.php](https://www.anererkennung-in-deutschland.de/html/en/professional_recognition.php)



The screenshot shows a search filter interface with the following elements:

- Header: **Filtern nach Berufsgruppe** (left) and **ALLE FILTER ZURÜCKSETZEN** (right)
- Filter options (all unchecked):
  - Ausbildungsberufe (41)
  - Hochschulberufe (157)
  - Beamtenlaufbahnen (70)
  - Militärlaufbahnen (0)
  - Weiterbildungsberufe (53)
  - Studienfächer (40)
  - Berufliche Einsatzmöglichkeiten (58)
  - Helfertätigkeiten (0)

The screenshot shows the search results for regulated professions on the site: [Berufenet.arbeitsagentur.de](http://Berufenet.arbeitsagentur.de)

Suchergebnisse reglementierte Berufe

1-30 von 419 Ergebnissen

## „Recognition of foreign certificates and qualifications“ 8. Recognition of regulated professions (occupations that require training)

Berufsbezeichnung	
Altenpflegehelfer/in	Geriatric care helper
Altenpfleger/in	Geriatric nurse
Berg- und Skiführer/in	Mountain and ski guide
Berufsflugzeugführer/in (CPL (A))	Professional pilot
Berufshubschrauberführer/in (CPL (H))	Professional helicopter pilot
Desinfektor/in	Desinfector
Diätassistent/in	Dietitian
Ergotherapeut/in	Occupational therapist
Erzieher/in	Educator
Erzieher/in - Jugend- und Heimerziehung	Educator – youth and residential care
Fachlehrer/in - musisch-technische Fächer	Special subject teacher – artistic and technical subjects
Flugdienstberater/in	Flight dispatcher
Fluglehrer/in	Flight instructor
Fluglotse/Fluglotsin	Air traffic controller

Förderlehrer/in	Support teacher
Gesundheits- und Kinderkrankenschwester/in	Nurses and pediatric
Gesundheits- und Krankenpflegehelfer/in	Nursing auxiliary
Gesundheits- und Krankenpfleger/in	Nurse
Gesundheitsaufseher/in / Hygienekontrolleur/in	Sanitary inspector/hygiene inspector
Haus- und Familienpfleger/in	Family caregiver
Hebamme/Entbindungspfleger	Midwife/male midwife
Heilerziehungspfleger/in	Care assistant for disabled people
Heilpraktiker/in	Alternative practitioner
Kinderdorfmutter/-vater	Children's village mother
Logopäde/Logopädin	Speech therapist
Masseur/in und medizinische/r Bademeister/in	Masseur and balneotherapist
Medizinisch-technische/r Assistent/in - Funktionsdiagnostik	Medical-technical assistant – functional diagnostics
Medizinisch-technische/r Laboratoriumsassistent/in	Medical-technical laboratory assistant
Medizinisch-technische/r Radiologieassistent/in	Medical-technical radiology assistant
Medizinische/r Sektions- und Präparationsassistent/in	Phatologists' assistant

8. Recognition of regulated professions (occupations that require training)

Berufsbezeichnung	
Notfallsanitäter/in	Emergency paramedic
Operationstechnische/r Assistent/in	Surgical assistant
Orthoptist/in	Orthoptist
Pharmazeutisch-technische/r Assistent/in	Pharmaceutical technical assistant
Physiotherapeut/in	Physiotherapist
Podologe/Podologin	Podiatrist
Pyrotechniker/in	Pyrotechnician
Skilehrer/in	Ski instructor
Snowboardlehrer/in	Snowboard instructor
Verkehrsflugzeugführer/in (ATPL (A))	Commercial airline pilot
Veterinärmedizinisch-technische/r Assistent/in	Veterinary Technical Assistant

- pharmacist
- doctor (all specialisations)
- teacher
- engineer
- judge
- lawyer
- social worker
- prosecutor
- auditor

Additionally, all civil service careers and continuous training occupations like specialist subject teacher and specialist nurse, pilot (nautical), captain, navigator



**School-leaving certificates have not been recognised:**

1. Obtain a school-leaving certificate via second chance education
2. Obtain the school-leaving certificate in a vocational preparation measure
3. Obtain a school-leaving certificate through external examination

**Qualifications for access to higher education have not been recognised:**

1. Application to start studies at a German university has been rejected: possibility of an assessment test
2. Application rejected due to lack of German skills: preparatory language courses at the university or German courses at other educational institutions

**Qualifications in non-regulated professions have not been recognised:**

Depending on which Chamber is responsible  
→ external examination in the learned vocational training profession

**Bei Nicht-Anerkennung von reglementierten Berufen**

1. With academic healthcare: renewed medical studies with credit transfer of higher education and examination performances acquired abroad
2. Compensatory measures in the form of adaptation programmes

## „Recognition of foreign certificates and qualifications“

### Summary:

If you accompany and advice immigrants on their way towards recognition of foreign certificates and qualifications – ask yourself the following questions:

- Which resident status does he/she have? Is he/she allowed to work?
- Which authority is responsible for resident status/work permit/ promotion of employment?
- Which institutions can help to perform competence assessment?
- Does he/she have a school-leaving certificate? Can he/she get it recognised?
- Does he/she already have an academic degree? Is he/she entitled to access higher education?
- If he/she already has a profession in his/her country of origin – Which possibilities for recognition exist? Is it a regulated or non-regulated profession?
- What can be done if qualifications and certificates have not been recognised?

### Useful information sources (in Germany):

[www.bmas.de](http://www.bmas.de)

(Bundesministerium für Arbeit und Soziales /  
Federal Ministry of Labour and Social Affairs)

[www.bamf.de](http://www.bamf.de)

(Bundesamt für Migration und Flüchtlinge/  
Federal Office for Migration and Refugees)

[www.anererkennung-in-deutschland.de](http://www.anererkennung-in-deutschland.de)

(Anerkennung in Deutschland – Das Informationsportal der  
Bundesregierung zur Anerkennung ausländischer  
Berufsqualifikationen /  
Recognition in Germany – Information portal of the German  
government for the recognition of foreign professional qualifications)

**Thank you for your attention!**



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

